



Farve-TV

BETJENINGSVEJLEDNING

Venligst, læs denne vejledning nøje, inden du tænder fjernsynet.

Gem den til senere brug.

Noter apparatets model- og serienummer. Numrene står på mærkaten bag på fjernsynet. Husk, at opgive disse numre, når du henvender dig til forhandleren.

Modelnumber :

Serienumber :

Indholdsfortegnelse

Installering	3
Kontrolknappernes placering og funktion	4
Fjernkontrol / Isætning af batteri	
Frontpanelet	
Grundlæggende funktioner	7
Tænd og sluk / Programvalg	
Regulering af lydstyrke / Vis sidste program	
Slukke højttaler / Automatisk demonstration	
Valg af sprog i skærmeddelelser	
Skærmmenuer	8
Valg af menuer	
Programmere TV-stationer	9
Automatisk programindstilling	
Manuel programindstilling	
Finindstilling / Programredigering	
Hente programoversigt	
Billedjustering	14
Billedjustering / Eye (alternativ)	
Valg af billedformat	
Turbo billed valg (alternativ)	
Justere lyden	16
Justere lyden / Turbo lyd valg (alternativ)	
Stereo / Dual-modtagelse	
NICAM-modtagelse / Indstille lydudgange	
Andre funktioner	18
TV- og AV-tilstande	
Automatisk skift til AV / Børnesikring	
Automatisk vågetilstand / AVL (Automatisk lydstyrke)	
Blå baggrund / Tilt / Sleep timer	
PIP betjening (alternativ)	20
Til og fra (ON/OFF)	
Programvalg til indblændet billede (alternativ)	
Valg af billedkilde til indblændet billede	
Ombytning af hovedbillede og indblændet billede	
Størrelse på indblændet billede	
Frysning af indblændet billede	
Ændring af placering på indblændet billede	
Teletekst (alternativ)	21
Tænde og slukke / SIMPLE-tilstand	
TOP-tilstand (alternativ) / FASTEXT-tilstand	
Specielle teletekst-funktioner	
Tilkobling af eksternt udstyr	24
Antennestik / Euro scart stik	
Audio / Video indgang	
S-video / Audio indgang (S-AV) (alternativ)	
Udtag til hovedtelefon (alternativ)	
PC indgang (alternativ)	
Checkliste til fejlfinding	Bagside

Installering

Strømforsyning

Dette fjernsyn skal tilkobles strømnettet. Antal volt står på mærkat-en bag på fjernsynet. Dette fjernsyn må ikke tilsluttes DC-strømforsyning. Fjern antennestik og strømforsyning i tordenvejr og ved strømafbud.

Advarsel

Fjernsynet må ikke udsættes for regn eller fugtighed, da dette kan medføre brand eller ulykker med elektrisk stød.

Service

Du må ikke fjerne dækslet bag på fjernsynet, da du derved kan komme i berøring med strømførende dele og andre farlige elementer. Hvis fjernsynet ikke fungerer, som det skal, skal du fjerne strømforsyningen og kontakte forhandleren.

Antenne

Tilslut antennekablet til stikket bag på fjernsynet, der er markeret med 175Ω . Du får bedst modtageforhold, hvis du bruger en udendørs antenne.

Placering

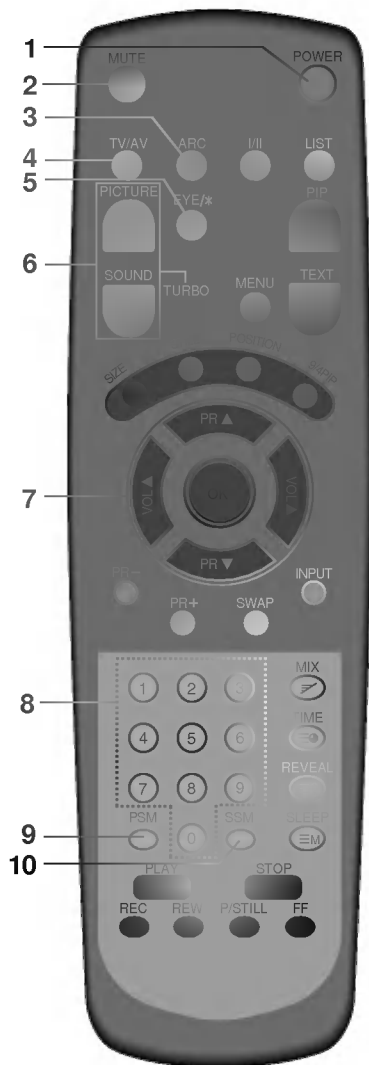
Placer fjernsynet således, at der ikke falder lys eller sollys direkte ind på skærmen. Apparatet bør ikke udsættes for unødige vibrationer, fugtighed, støv eller varme. Husk også at kontrollere, at der er tilstrækkelig med ventilation omkring apparatet. Ventilationsrillerne på fjernsynets bagside må ikke tildækkes.

Kontrolknappernes placering og funktion

Alle funktionerne kan indstilles med fjernkontrollen. Nogle funktioner kan også justeres med knapperne på fjernsynets frontpanel.

Fjernkontrol

Sæt batterierne i fjernkontrollen, inden du forsøger at bruge den. Se næste side.



1. POWER

Tænder fjernsynet fra standby-tilstand, eller slukker det til standby-tilstand.

2. MUTE

Tænder og slukker for lyden.

3. ARC (Aspect Ratio Control)

ændrer billedformatet.

4. TV/AV

Skifter mellem TV- eller AV-tilstand.
Fjerner menuen fra skærmen.
Tænder fjernsynet fra standby-tilstand.

5. EYE/*(alternativ)

Vælger eye-funktionen til/fra.

6. TURBO PICTURE (alternativ)

Vælger Turbo billede.

TURBO SOUND (alternativ)

Vælger Turbo lyd.

7. ▲ / ▼ (Program op/ned)

Vælger et program eller et menupunkt.
Tænder fjernsynet fra standby-tilstand.

◀ / ▶ (Lydstyrke op/ned)

Justerer lydstyrken.
Justerer menuindstillinger.

OK

Godkender dine valg eller viser den aktuelle tilstand.

8. CIFFERTASTER

Tænd fjernsynet fra standby-tilstand, eller vælg et program ved at indtaste et programnummer.

9. PSM (Picture Status Memory)

Aktiverer den foretrukne billedindstilling.

10. SSM (Sound Status Memory)

Aktiverer den foretrukne indstilling af lyden.

Kontrolknappernes placering og funktion

11. I/II

Vælger hvilket sprog, der skal anvendes, hvis programmet modtages på flere sprog.

Vælger mono under stereomodtagelse.

12. LIST

Viser programoversigten.

13. PIP KNAPPER (alternativ)

PIP

Til- eller fravælger indblændet billede.

PR +/- (alternativ)

Vælger det program det indblændede billede skal vise.

SWAP

Skifter mellem hovedbillede og indblændet billede.

INPUT

Vælger af billedkilde til indblændet billede.

SIZE

Justerer størrelsen på det indblændede billede.

STILL

Fastfryser det indblændede billede.

POSITION

Flytter billedets placering rundt på skærmen i urets retning.

9/4PIP

Til- eller fravælger 9 eller 4 indblændede billeder.

14. MENU

Vælger en menu.

15. TELETEKST-knapper (alternativ)

Disse knapper benyttes sammen med teletext.

Yderligere oplysninger, se afsnittet 'Teletext'.

16. SWAP

Skifter til det program, du så på sidst.

17. SLEEP

Indstiller sleep timeren.

18. VCR-KNAPPER

Styrer en LG videobåndoptager.

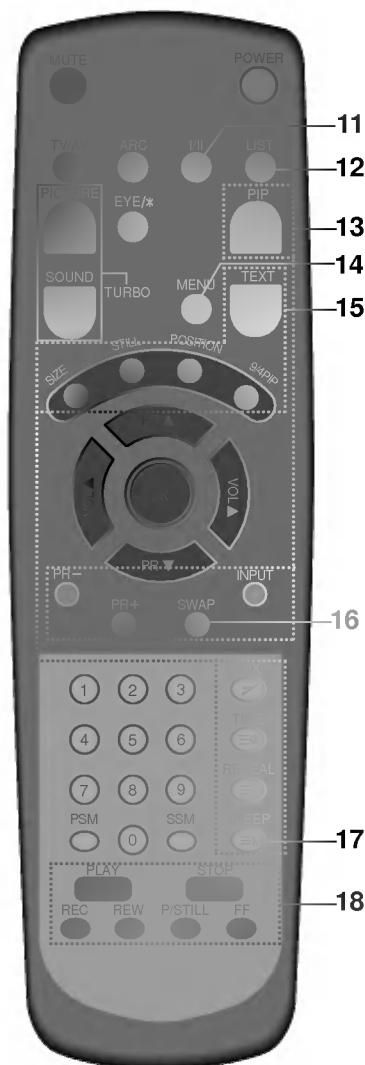
Bemærk : I tekst-TV anvendes **PR +/-**, **SWAP**, **INPUT** knapperne som tekst-TV farveknapper.

Isætning af batteri

Fjernkontrollen bruger to batterier af typen AAA. Træk forsigtigt nedad i dækslet på fjernkontrollen, indtil batteriholderen vises. Isæt to batterier som vist med polaritetssymbolet (+ og -) i holderen.



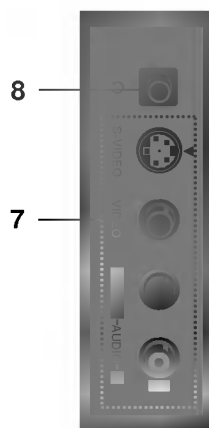
Bemærk : For at undgå skade fra batterier, der lækker, skal du tage batterierne ud af fjernkontrollen, hvis du ikke skal bruge den i længere tid.



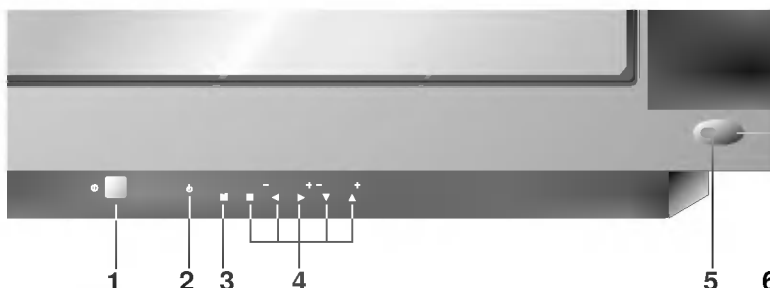
Kontrolknappernes placering og funktion

Frontpanelet

På nogle modeller kan frontpanelets knapper aktiveres blot ved berøring i stedet for et tryk (gælder ikke netafbryderen).



Sidepanelet



1. HOVEDAFBRYDER (POWER Ⓢ)

Tænder og slukker fjernsynet.

2. POWER/STANDBY-INDIKATOR

Lyser op, når apparatet er i standby.
Lyser svagt, når apparatet er tændt.

3. MENU

Vælger en menu.

4. OK

Godkender dine valg eller viser den aktuelle tilstand.

◀ / ▶ (Lydstyrke op/ned)

Justerer lydstyrken.
Justerer menuindstillinger.

▲ / ▼ (Program op/ned)

Vælger et program eller et menupunkt.
Tænder fjernsynet fra standby-tilstand.

5. EYE (alternativ)

Indstiller billedet efter omgivelserne.

6. REMOTE CONTROL SENSOR

7. INDGANGE TIL AUDIO/VIDEO (AV3)

Tilslut audio/video-udgangene på eksternt udstyr til disse indgange.

INDGANGE TIL S-VIDEO/AUDIO (S-AV) (alternativ)

Tilkobl video-udgangen på en S-VIDEO videocoptager til **S-VIDEO**-udgangen.

Tilkobl audio-udgangene på en S-VIDEO videocoptager til audio-indgangene, som i **AV3**.

8. UDTAG TIL HOVEDTELEFON (alternativ)

Sæt stikket fra hovedtelefonen i denne udgang.

Grundlæggende funktioner

Tænd og sluk

1. Tænd fjernsynet ved at trykke på hovedafbryderen.
2. Hvis fjernsynet er i standby-tilstand, tænder du det helt ved at trykke på **POWER**, **▲ / ▼**, **TV/AV** eller på CIFFER-tasterne på fjernkon-trollen.
3. Tryk på **POWER** knappen på fjernbetjeningen. Apparatet slukkes (standby).
4. Tryk på hovedafbryderen igen for at slukke helt for apparatet.

Bemærk : Hvis strømforsyningen til fjernsynet fjernes, mens fjernsynet er tændt, skifter fjernsynet til standby-tilstand. Når strømforsyningen genoptages, tænder fjernsynet igen.

Programvalg

Du vælger et programnummer med **▲ / ▼** eller med CIFFER-tasterne.

Regulering af lydstyrke

Juster lydstyrken ved at trykke på knappen **◀ / ▶**.

Vis sidste program

Tryk på knappen **SWAP**, hvis du vil se på det samme program, som du så på sidst.

Slukke højttaler

Tryk på knappen **MUTE**. Højttaleren slukkes og symbolet  vises på skærmen.

Du kan tænde højttaleren igen ved at trykke på **MUTE**, **◀ / ▶**, **SSM**, **I/II**, **TURBO SOUND**.

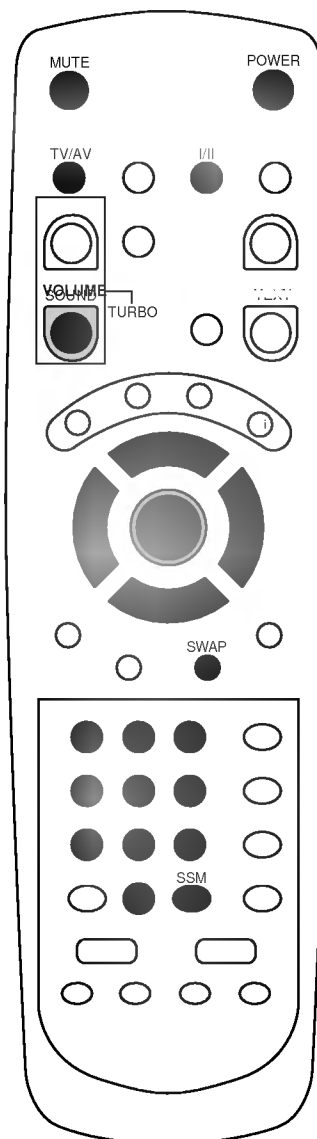
Automatisk demonstration

Med et tryk på frontpanelets **OK** knap i 5 sekunder aktiveres en automatisk visning af apparatets menuer. For at stoppe funktionen trykkes på en af knapperne på frontpanelet og **POWER** knappen på fjernbetjeningen.

Valg af sprog i skærmmeddelelser

Menuerne på skærmen kan ses i følgende sprog. Vælg først det ønskede sprog.

1. Skift til menuen Stationer ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Vælg **Sprog (Language)** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
3. Tryk på knappen **OK**.
4. Tryk på **◀ / ▶** knappen for at vælge det ønskede sprog.
5. Tryk på knappen **OK**.
Alle skærmmenuer vil nu vises i det valgte sprog.
6. Skift til normal TV-visning ved at trykke på **TV/AV**.



Skærmmenuer

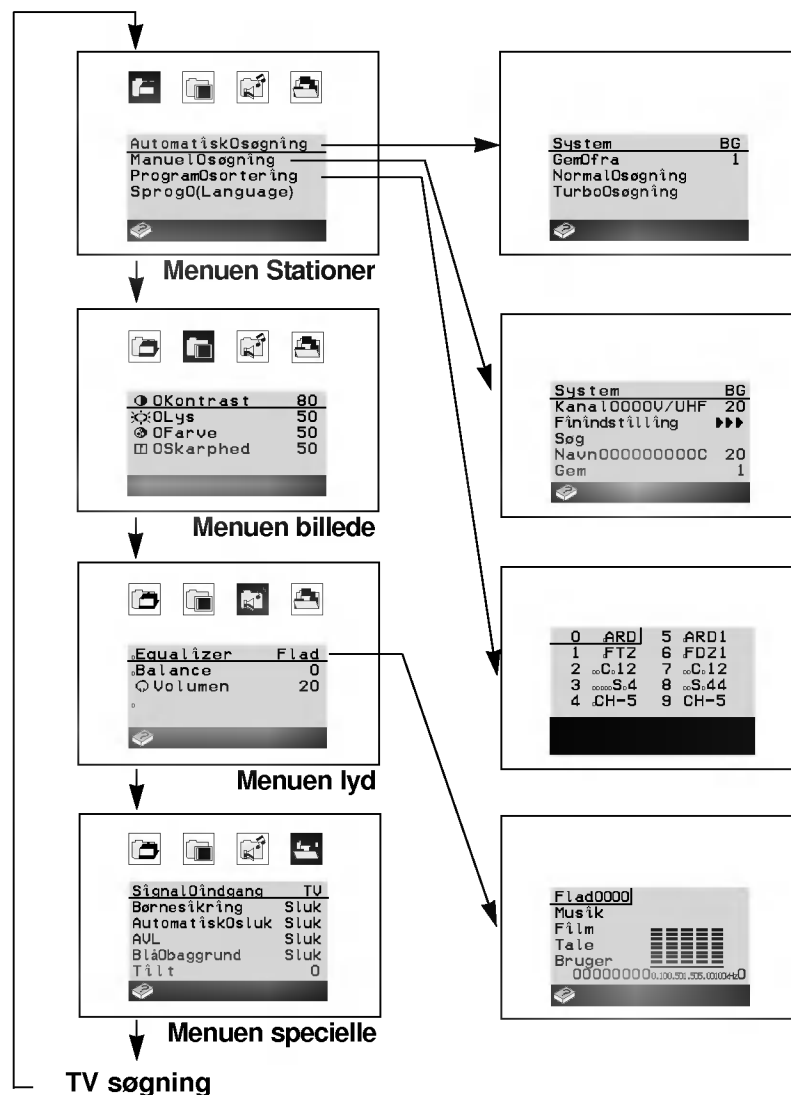
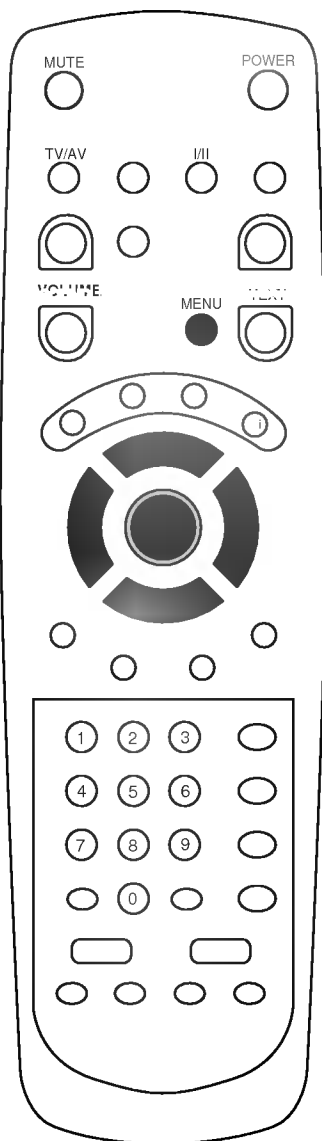
Alle indstillinger kan foretages ved hjælp af skærmmenuerne. De nødvendige knapper til udførelse af funktionerne vises også.

Valg af menuer

1. Tryk gentagne gange på knappen **MENU** for at vælge de enkelte menuer.
2. Vælg et menupunkt ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
Det valgte menupunkt skifter fra grønt til rødt.
3. Tryk på knappen **◀ / ▶** hvis du vil ændre indstillingerne for et menupunkt, eller tryk på knappen **OK** for at åbne en undermenu.

Bemærk :

- a. Menuen **Stationer** vises ikke, når fjernsynet er i AV-tilstand.
- b. Der vises ingen menuer, når fjernsynet er i teletext-tilstand.
- c. I visse modeller vises **Normal/Turbo søgning** ikke, kun vises **Start** i menuerne for **Automatisk søgning**.
- d. I visse modeller vises **Super woofer** i menuerne for **Lyd**. Kun apparater med Airo-dome højttaler har denne funktion.



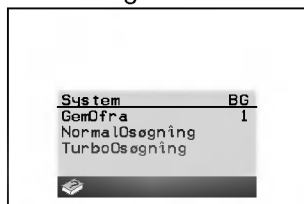
Programmere TV-stationer

Du kan gemme op til 100 TV-stationer ved hjælp af program-numrene (0-99). Når du har indprogrammeret stationerne, kan du bladre i stationerne ved hjælp af ▲ / ▼ eller med CIFFER-tasterne. Stationerne kan indprogrammeres automatisk eller manuelt.

Automatisk programindstilling

Du kan gemme alle stationer, som du kan modtage, med denne metode. Vi vil anbefale, at du bruger automatisk programindstilling, når du installerer dette fjernsyn.

1. Vælg menuen Stationer ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Vælg **Automatisk søgning** ved at trykke på knappen ▲ / ▼.
3. Tryk på **OK** for at få vist søgemetoden **Automatisk søgning**.

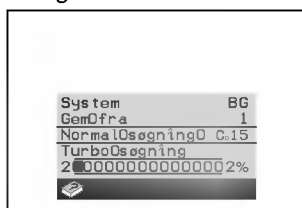


4. Tryk på ▲ / ▼ knappen for at vælge **System**. Vælg det ønskede TV system med ◀ / ▶ knappen ;
LL : SECAM L/L' (Frankrig : I SECAM-L modeller)
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Vesteuropa/Østeuropa)
I : PAL I/II (England/Irland)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Østeuropa)
5. Vælg **Gem fra** ved at trykke på knappen ▲ / ▼.
6. Vælg det første programnummer med knappen ◀ / ▶ eller med CIFFER-tasterne. Alle numre under 10 skal have et foranstillet nul f.eks. '05' for 5.
7. Vælg **Normal** eller **Turbo søgning** ved at trykke på knappen ▲ / ▼.

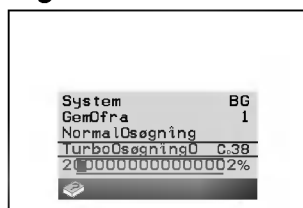
Alternativ : I visse modeller kan kun vælges **Start**.

Bemærk :

- a. **Turbo søgning** er endnu hurtigere end **Normal søgning**. I nogle modeller vil disse søgninger automatisk lagre alle tilgængelige TV-stationer.
- b. Hvis en lagret station har en dårlig lydgenivelse, vælg da system igen i menuen **Manuel søgning**.



(Normal søgning)



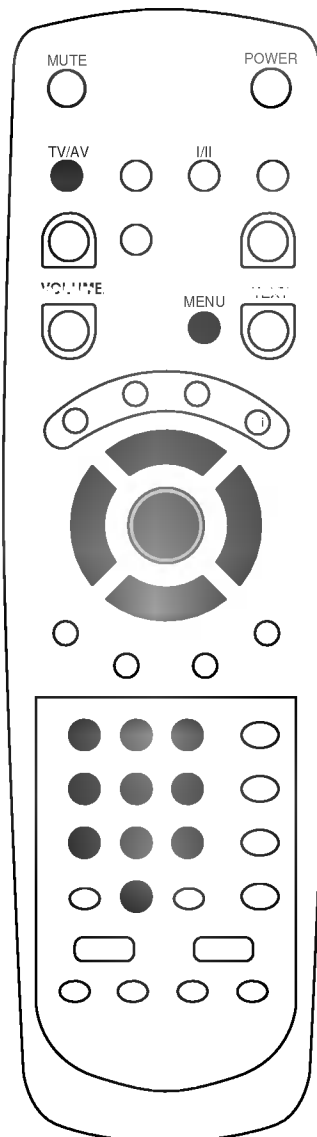
(Turbo søgning)

8. Tryk på knappen **OK** for at starte den automatisk programmering. Alle stationer, der kan modtages, lagres. Der lagres stationsnavne for stationer, som udsender VPS (Video programservice), PDC (Programkontrol) eller TEKST-TV data. Hvis der intet navn er til en station, vil kanalnummeret : **C** (V/UHF 01-69) eller **S** (Cable 01-47) anvendes efterfulgt af en nummer.

Du kan stoppe den automatiske programmering ved at trykke på knappen **MENU**.

Når den automatiske programmering er færdig, skifter fjernsynet til **Program sortering**, som viser stationsnavnet eller kanalnummeret. Afsnittet 'Programredigering' beskriver hvordan du kan redigere de lagrede programmer.

9. Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.



Programmere TV-stationer

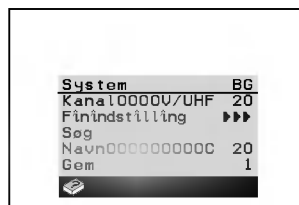
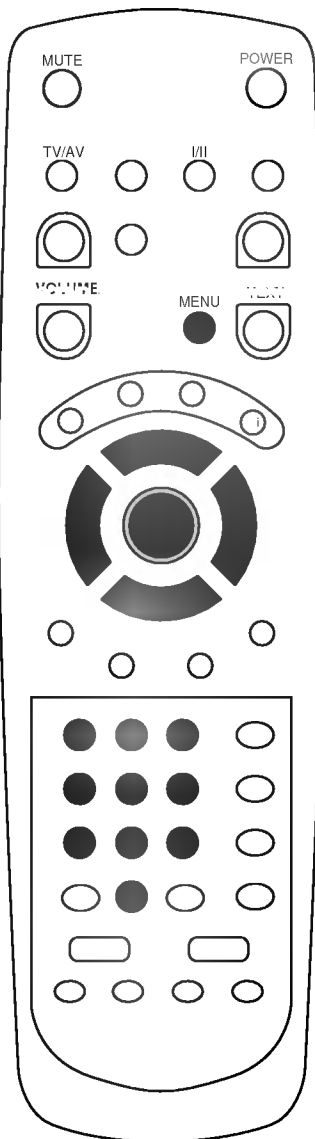
Menuen stationer



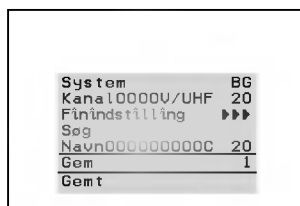
Manuel programindstilling

Med manuel programindstilling kan du let indstille og arrangere stationerne i denne rækkefølge, du ønsker. Du kan også tilskrive et stationsnavn på fem tegn til hvert programnummer.

1. Vælg menuen Stationer ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Vælg søgemetoden **Manuel søgning** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
3. Tryk på **OK** for at få vist menuen **Manuel søgning**.



4. Tryk på **▲ / ▼** knappen for at vælge **System**. Vælg det ønskede TV system med **◀ / ▶** knappen ;
LL : SECAM L/L (Frankrig : I SECAM-L modeller)
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Vesteuropa/Østeuropa)
I : PAL I/II (England/Irland)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Østeuropa)
5. Vælg **Kanal** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**. Tryk på knappen **◀ / ▶** for at vælge **V/UHF** eller **Kabel**. Vælg, hvis det er muligt, kanalnummeret direkte med CIPHER-tasterne. Alle numre under 10 skal have et foranstillet numerisk '0' f.eks. '05' for 5.
6. Vælg **Søg** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**. Tryk på knappen **◀ / ▶**, hvis du ønsker at fortsætte søgningen. Søgningen stopper, hvis der findes en station.
7. Hvis du ønsker at gemme den aktuelle station, skal du trykke på knappen **▲ / ▼** for at vælge **Gem**. Vælg det ønskede programnummer med knappen **◀ / ▶** eller med CIPHER-tasterne. Alle numre under 10 skal have et foranstillet numerisk '0' f.eks. '05' for 5.
8. Tryk på knappen **OK** for at gemme programmet. Meddelelsen **Gemt** vises på skærmen.



9. Hvis du vil gemme flere stationer, skal du gentage trin 4 til 8.

Tilskrive et stationsnavn

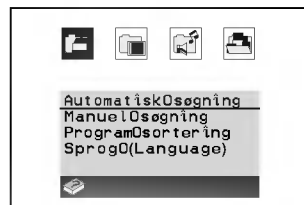
1. Gentag trin 1 til 3 i 'Manuel programindstilling'.
2. Vælg **Navn** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
3. Tryk på **▶** knappen. De kan anvende blank, +, -, tallene fra 0 - 9 samt alfabetet fra A - Z.
◀ knappen flytter cursoren i modsat retning.
4. Vælg næste position ved at trykke på **OK** knappen og derefter vælge næste karakter.
5. Gentag derefter 'Manuel programindstilling' trin 7 til 8.

Programmere TV-stationer

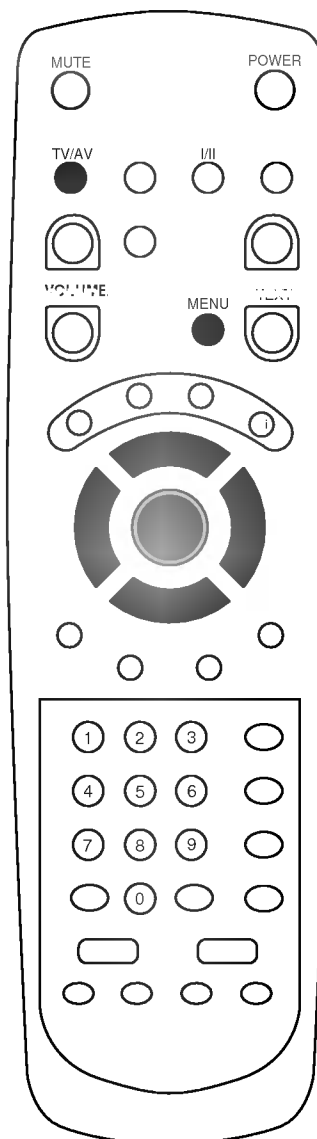
Finindstilling

Det vil normalt kun være nødvendigt at finindstille programmerne, hvis modtageforholdene er dårlige.

1. Gentag derefter 'Manuel programindstilling' trin 1 til 3.
2. Tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge **Finindstilling**.
3. Finindstil lyd og billede ved at trykke på knappen **◀ / ▶**.
4. Gentag derefter 'Manuel programindstilling' trin 7 til 8.
5. Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.
Det fintunede program indikeres med gule tal ved programvalg.



Menueen
stationer



Programmere TV-stationer

Menuen stationer



Programredigering

Denne funktion sætter Dem i stand til at slette eller skippe lagrede programmer. De kan endvidere flytte stationer til andre programnumre eller indsætte en blank station på et programnummer.

1. Tryk gentagne gange på knappen **MENU** for at vælge menuen Stationer.
2. Tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge **Program sortering**.
3. Tryk på knappen **OK** for at skifte til tilstanden **Program sortering**.

0	ARD1	5	ARD1
1	FT2	6	FDZ1
2	C.12	7	C.12
3	S.4	8	S.44
4	CH-5	9	CH-5

Slette et program

1. Vælg det program, som skal slettes, ved at trykke på knappen **▲ / ▼** eller **◀ / ▶**.
2. Tryk 2 gange på den RØDE knap.
Det markerede program slettes, og de efterfølgende programmer flyttes en position fremad.

Kopiere et program

1. Vælg det program, som skal kopieres, ved at trykke på knappen **▲ / ▼** eller **◀ / ▶**.
2. Tryk på den GRØNNE knap.
Alle efterfølgende programmer flyttes en position fremad.

Flytte et program

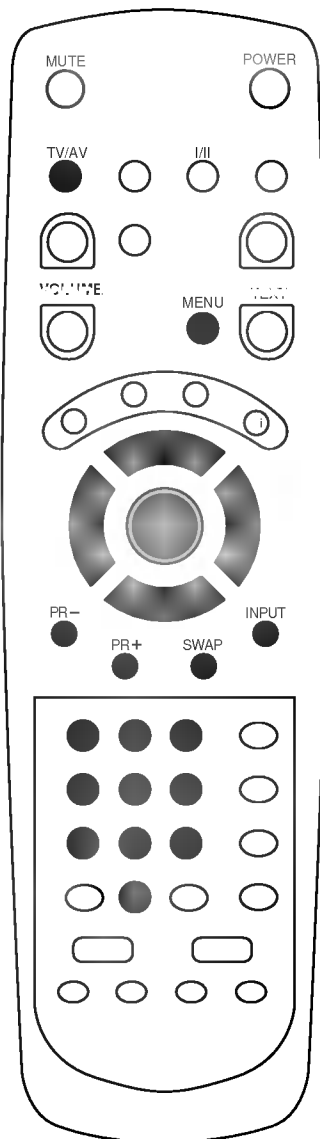
1. Vælg det program, som skal kopieres, ved at trykke på knappen **▲ / ▼** eller **◀ / ▶**.
2. Tryk på den GULE knap.
3. Flyt programmet til det ønskede programnummer ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
4. Afslut funktionen ved at trykke på den GULE knap.

0	ARD1	5	ARD1
1	FT2	6	FDZ1
2	C.12	7	C.12
3	S.4	8	S.44
4	CH-5	9	CH-5

Springe over et program

1. Vælg det program, som skal springes over, ved at trykke på knappen **▲ / ▼** eller **◀ / ▶**.
2. Tryk på den BLÅ knap.
Det program, som springes over, vises med blåt.
3. Hvis du ønsker at aktivere programmet igen, skal du trykke på den BLÅ knap igen.
Når et programnummer er skippet (springes over), betyder det, at du ikke kan vælge det med **▲ / ▼** knappen ved normal TV anvendelse. Hvis du alligevel ønsker at vælge et skippet programnummer, så vælg det med NUMMERTASTERNE eller vælg det i programredigeringsmenuen.

Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.



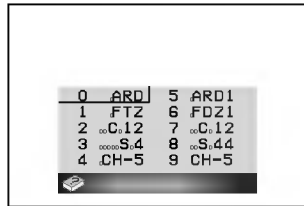
Programmere TV-stationer

Hente programoversigt

Du kan kontrollere, hvilke programmer, du har gemt, ved at åbne programoversigten.

Vise programoversigten

1. Tryk på **LIST** knappen for at hente funktionen.
Programoversigten fremkommer på skærmen. En programoversigt indeholder 10 programmer, se nedenfor.



0	ARD	5	ARD1
1	FTZ	6	FDZ1
2	C.12	7	C.12
3	S.4	8	S.44
4	CH-5	9	CH-5

Bemærk :

- a. Det kan være at nogle programmer vises med blåt. Det er programmer, der springes over under automatisk programmering og når fjernsynet er i tilstanden *Programme*.
- b. Programmer, der vises som et kanalnummer, er programmer, der ikke er tilskrevet et stationsnavn.

Vælge et program i programoversigten

Brug knappen **▲** / **▼** til at vælge et program over eller under og knappen **◀** / **▶** til at vælge et program til højre eller venstre. Normale programmer vises med grønt, programmer, som springes over og vises med blåt.

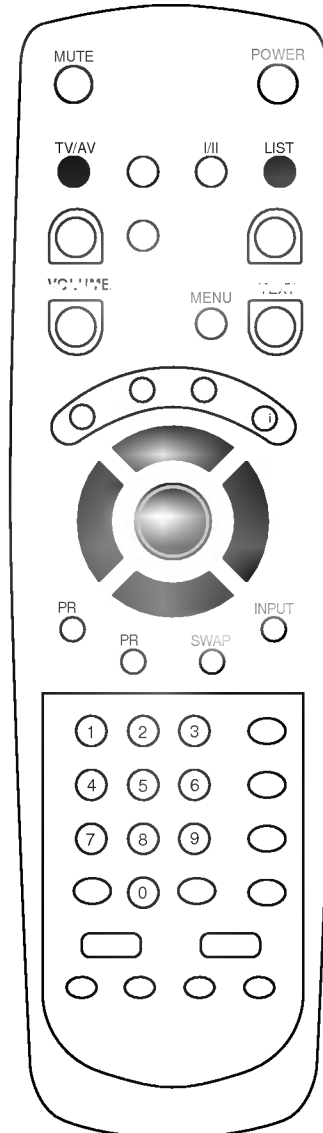
Tryk på knappen **OK**.

Fjernsynet skifter til det valgte programnummer.

Bladre i programoversigten

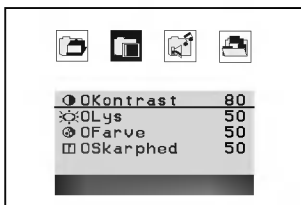
Programoversigten indeholder 10 sider med op til 100 programmer. Du kan bladre i siderne ved at trykke på knapperne **▲** / **▼** eller **◀** / **▶**.

Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.



Billedjustering

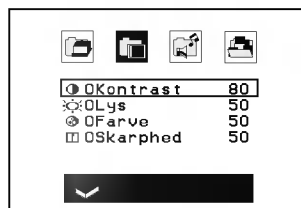
Menuen billede



Billedjustering

De kan indstille billedets kontrast, lys, farver intensitet, skarphed og farvetone (kun NTSC AV) til ønsket niveau.

1. Tryk gentagne gange på knappen **MENU** for at vælge menuen Billede.
2. Tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge den billedindstilling, du vil ændre.
3. Juster indstillingen ved at trykke på knappen **◀ / ▶**.



4. Tryk på **OK** knappen for at gemme indstillingen som **Bruger** billedindstilling.

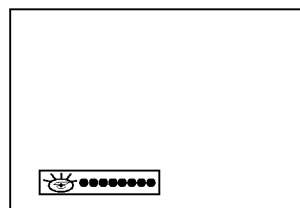
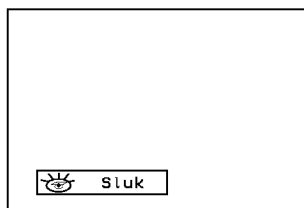
Hent en lagret indstilling ved at trykke på **PSM** knappen, indtil den ønskede billedindstilling (**Standard**, **Mild**, **Spil**, **Bruger** eller **Dynamisk**) fremkommer. **Standard**, **Dynamisk**, **Mild** og **Spil** er fabrikkens indstillinger og kan ikke ændres.

Eye (alternativ)

Eye er en tillægsfunktion. Denne funktion kan kun benyttes med fjernsyn, der har eye.

I visse modeller, dette apparat indstiller automatisk billedet i henhold til omgivelserne ved hjælp af eye-funktionen. Denne funktion giver det optimale billede.

Tryk på **EYE/★** knappen for at vælge funktionen til eller fra.



Bemærk : Hvis der trykkes på **PSM** eller **TURBO PICTURE** knappen, når eye funktionen er aktiveret, afbrydes eye funktionen automatisk.

Billedjustering

Valg af billedformat

Du kan se fjernsyn i to forskellige billedformater ; Standard ,16:9 (bredformat), Zoom 1 eller Zoom 2.

Tryk på **ARC** knappen for at skifte til 4:3 eller 16:9 format.

Standard (skrevet i hvidt)

Dette billedformat er i forholdet 4 til 3 som på traditionelle TV.

Standard (skrevet i rødt) (alternativ)

Når TV-apparatet modtager wide screen signalet fra AV SCART indgangen, vil det automatisk skifte til det aktuelle format.

16:9

Du kan nyde bredformat programmer (16:9) såvel som traditionelle 4:3 format programmer i 16:9 tilstanden.

Bredformat programmer ses på skærmen, som de er, mens normale 4:3 programmer strækkes ud, så billederne fylder hele 16:9 skærmen.

Zoom 1

Du kan opleve en storskærmseffekt ved at vælge zoom tilstanden. 4:3 billedet forstørres op så siderne netop fylder skærmen ud. Bunden op toppen af billedet kan gå tabt.

Zoom 2

I denne tilstand er billedet endnu mere forstørret. Zoom 2 skærm-billedet ses som det er, men 16:9 billedet fylder skærmen ud fra top til bund.

Bemærk :

- a. Når du skifter apparatet til standby eller helt afbrudt skifter billedformatet automatisk til **Standard** (4:3).
- b. I PC funktion kan **16:9**, **Zoom 1** og **Zoom 2** ikke vælges.

Turbo billede valg (alternativ)

Når denne funktion er valgt, bliver billedet mere brillant og klart end ved normalt billede. Du vil nyde Turbo billedet meget mere end et normalt billede. Tryk stepvis på **TURBO PICTURE** knappen for at til- eller fravælge funktionen.

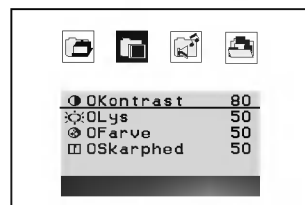


(Turbo billede fravalgt)

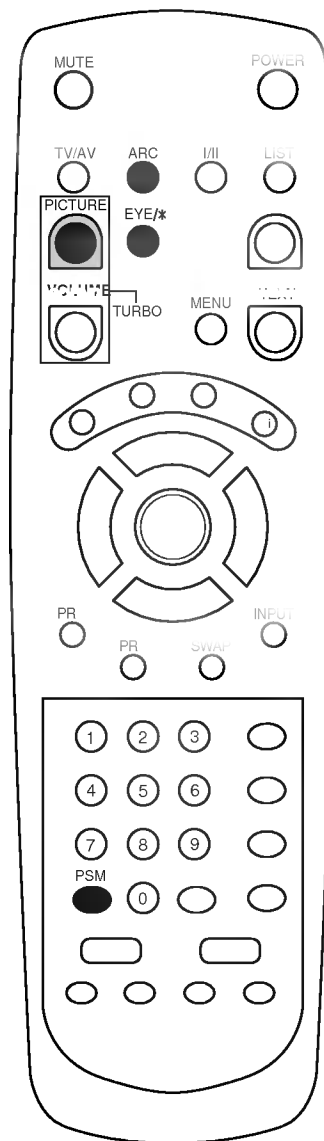


(Turbo billede valgt)

Bemærk : Hvis der trykkes på **PSM** eller **EYE/★** knappen, når Turbo billede funktionen er valgt, fravælges Turbo billedet automatisk.

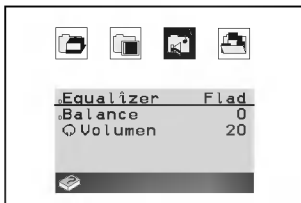


Menuen
billede



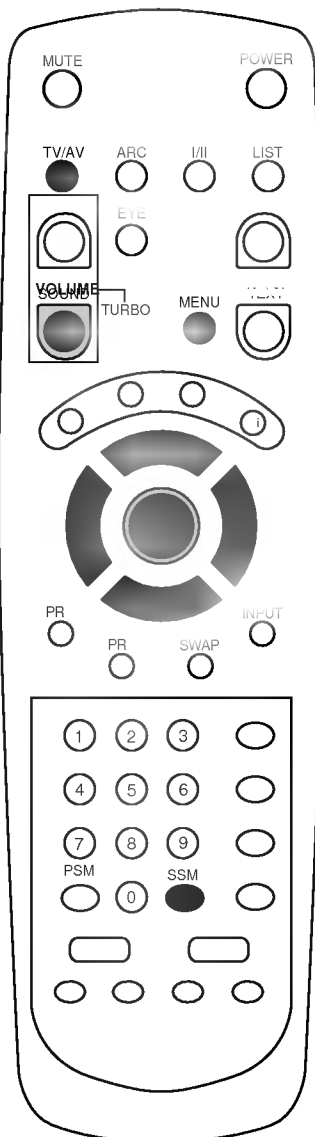
Justere lyden

Menuen lyd

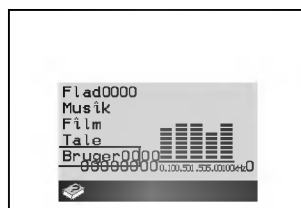


Justere lyden

Med equalizeren kan vælges mellem 4 faste indstillinger : Ureguleret, Musik, Film, Tale eller Bruger, hvor equalizeren kan indstilles efter eget valg. Desuden kan der ændres på balanceindstillingen, vælge Turbo lyd sluk / tænd, indstille hovedtelefonstyrke / lyd eller vælge Super woofer sluk til tænd (alternativ). Turbo lyd lydsystemet frembringer en koncertsalsvirkning og den eventuelle super woofer fremhæver bassen.



1. Tryk gentagne gange på knappen **MENU** for vælge menuen Lyd.
2. Tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge det element, som skal justeres : **Equalizer**, **Balance**, **Volume** (alternativ) eller **Super woofer** (alternativ).
3. Juster lyden ved at trykke på knappen **◀ / ▶**. Tryk på **OK** knappen i **Equalizer** for at vælge **Equalize Bruger**.



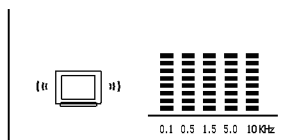
- a. Vælg **Bruger** med **▲ / ▼** knappen.
- b. Vælg et toneområde med **◀ / ▶** knappen.
- c. Indstil styrken på det valgte toneområde med **▲ / ▼** knappen.
- d. Tryk på **OK** knappen for at gemme indstillingen som **Bruger**. På skærmen vises **Gemt**.

Du kan få indstillingerne vist ved at trykke på knappen **SSM** indtil den ønskede lyd (**Bruger**, **Flad**, **Musik**, **Film** eller **Tale**) fremkommer. **Flad**, **Musik**, **Film** og **Tale** er fabriksindstillinger, som giver en god lydgenivelse passende til udsendelsens karakter.

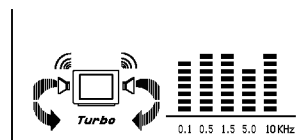
Bemærk : Hvis der trykkes på **SSM** knappen efter at have foretaget en brugerindstilling i Lyd menuen, vises **Bruger** displayet altid, selv om du i forvejen har valgt en fabriksindstilling ; **Flad**, **Musik**, **Film** eller **Tale**.

Turbo lyd valg (alternativ)

Når denne funktion er valgt, bliver lyden forstærket og mere markant end normal lyd. Du vil nyde Turbo lyden meget mere end normal lyd. Tryk stepvis på **TURBO SOUND** knappen for at til- eller fravælge funktionen.



(Turbo lyd fravalgt)



(Turbo lyd valgt)

Justere lyden

Stereo / Dual-modtagelse

Når du vælger et program, vises der informationer om lyden i det pågældende program, når programnummeret og stationsnavnet forsvinder fra skærmen.

Udsendelse	Skærmtækst
Mono	MONO
Stereo	STEREO
Dual	DUAL I

Vælg mono lyd

Hvis et stereosignal er meget svagt, kan du skifte til mono ved at trykke på knappen **I/II**. Når du skifter til mono, forbedres dybden af lyden. Du kan skifte tilbage til stereo ved at trykke på knappen **I/II** igen.

Vælg sprog til flersproglige udsendelser

Hvis et program modtages på to sprog, kan du skifte til **DUAL I**, **DUAL II** eller **DUAL I II** ved at trykke gentagne gange på knappen **I/II**.

DUAL I sender udsendelsens primærsprog til højttalerne.

DUAL II sender udsendelsens sekundærsprog til højttalerne.

DUAL I II sender et sprog i hver højttaler.

NICAM-modtagelse

Hvis fjernsynet er udstyret med en NICAM-modtager, kan du vælge at modtage digital lyd NICAM (Near Instantaneous Companding Audio Multiplexing).

Du kan vælge hvilken type lyd, der skal benyttes, i forhold til de enkelte programtype, ved at trykke gentagne gange på knappen **I/II**.

1. Når der modtages NICAM mono, kan de vælge **NICAM MONO** eller FM MONO.
2. Når der modtages NICAM stereo, kan de vælge **NICAM STEREO** eller FM MONO. Hvis stereosignalet er svagt, så skift til FM mono.
3. Når der modtages NICAM dobbeltsprog, kan de vælge **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II** eller **NICAM DUAL I II** eller MONO. Hvis der vælges FM mono, fremkommer **MONO** på skærmen.

Indstille lydudgange

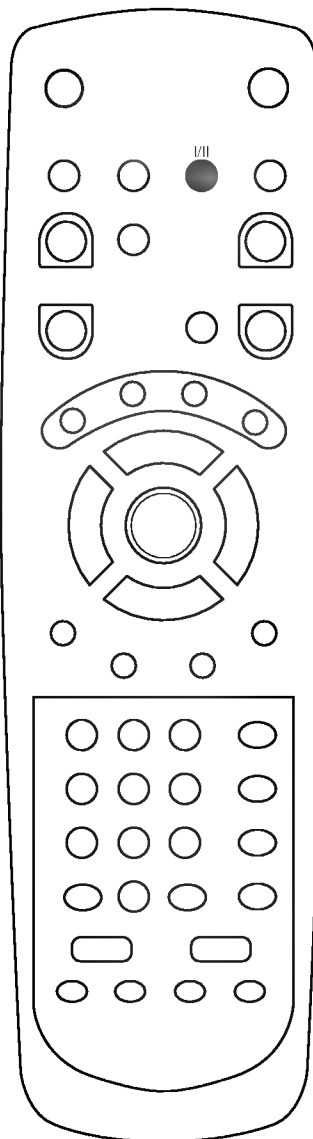
I AV-tilstand kan du vælge hvilken lyd, der skal sendes til højre og venstre højttaler.

Tryk gentagne gange på knappen **I/II** for at vælge de indstillinger, du ønsker.

L+R : Audiosignalet fra audioindgang L sendes til venstre højttaler, mens audiosignalet fra audioindgang R sendes til højre højttaler.

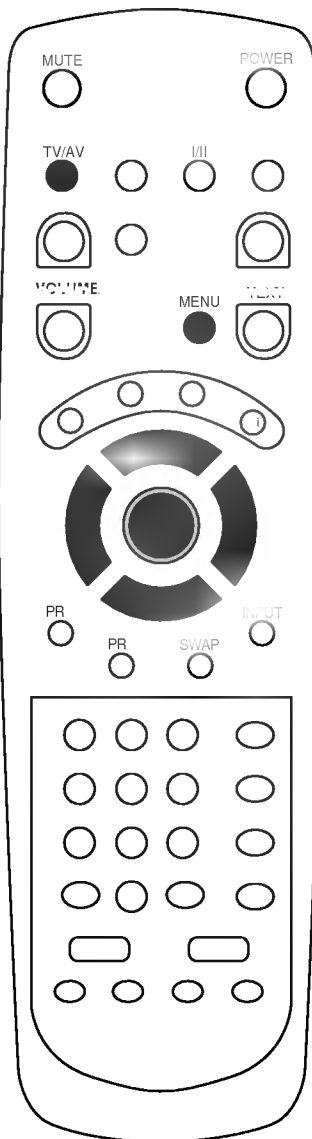
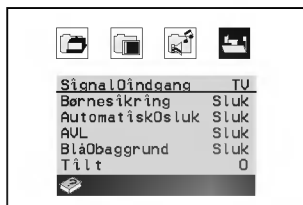
L+L : Audiosignalet fra audioindgang L sendes til venstre og højre højttaler.

R+R : Audiosignalet fra audioindgang R sendes til venstre og højre højttaler.



Andre funktioner

Menuen specielle



TV- og AV-tilstande

Fjernsynet kan indstilles til TV- eller AV-tilstand. AV-tilstand benyttes, når der kobles en videooptager (VCR), eller andet eksternt udstyr til fjernsynet.

Bemærk : Hvis du tilkobler en videooptager til antennestikket, skal fjernsynet være i TV-tilstand. Yderligere oplysninger, se afsnittet 'Tilkobling af eksternt udstyr'.

1. Skift til menuen Specielle ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Vælg **Signal indgang** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
3. Vælg **TV**, **AV 1**, **AV 2**, **AV 3** eller **PC** ved at trykke på knappen **◀ / ▶**.
De forskellige AV tilstande og de eksterne signalkilder er :
AV1 : VCR tilkoblet til SCART-indgang 1 bag på fjernsynet
AV2 : VCR tilkoblet til SCART-indgang 2 bag på fjernsynet
AV3 : VCR tilkoblet til **AV3**-indgangene
PC : PC tilsluttet til PC terminalen bag på apparatet (alternativ).

Bemærk : Som PC monitor skal skærmopløsningen indstilles til 640x480 på PC'en.

For at returnere til almindelig TV trykkes på **▲ / ▼** knappen eller en af nummertasterne.

Du kan også vælge TV- eller AV-tilstand ved at trykke på knappen **TV/AV**.

Automatisk skift til AV

Hvis den tilsluttede videobåndoptager sender skiftespænding og er sluttet til Euro Scart 1 eller 2, vil apparatet automatisk skifte til **AV 1** eller **AV 2**, når der trykkes på **PLAY** på videobåndoptageren. For alligevel at se TV medens videobåndoptageren afspiller, trykkes på **▲ / ▼** knappen eller en af nummertasterne.
Tryk på **TV/AV** knappen for at returnere til AV.

Børnesikring

Du kan indstille fjernsynet således, at det kun kan aktiveres ved hjælp af fjernkontrollen. Du kan bruge denne funktion til at forhindre, at fjernsynet benyttes uden din tilladelse.

1. Skift til menuen Specielle ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Vælg **Børnesikring** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
3. Vælg **Tænd** med knappen **◀ / ▶** på fjernkontrollen for at aktivere børnesikringen.
4. Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.

Når børnesikringen er aktiveret, vises meddelelsen **Børnesikring Tænd** på skærmen, hvis der trykkes på en af knapperne på frontpanelet, mens fjernsynet er tændt.

Bemærk : Meddelelsen vises ikke når der trykkes på en af knapperne på frontpanelet, mens en menu vises på skærmen.

Automatisk vågetilstand

Hvis du vælger **Automatisk sluk** til **Tænd** skifter fjernsynet automatisk til standby-tilstand ti minutter efter at en fjernsynstation er holdt op med at sende.

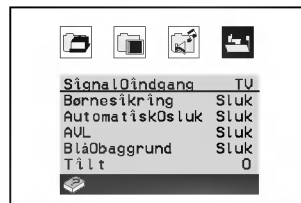
1. Skift til menuen Specielle ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Vælg **Automatisk sluk** ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.
3. Vælg **Tænd** ved at trykke på knappen **◀ / ▶**.
4. Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.

Andre funktioner

AVL (Automatisk lydstyrke)

Ikke alle TV-stationer sender med samme lydstyrke. Ved at vælge **AVL** til **Tænd**, indstilles lydstyrken automatisk til samme niveau, selv om der skiftes til et program med en anden lydstyrke.

1. Skift til menuen Specielle ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge **AVL**.
3. Tryk på knappen **◀ / ▶** for at vælge **Tænd**.
4. Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.



Menuen
specielle

Blå baggrund

Hvis **Blå baggrund** er sat til **Tænd**, vil skærmen være blå, hvis der er et dårligt signal eller intet signal.

1. Skift til menuen Specielle ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge **Blå baggrund**.
3. Tryk på knappen **◀ / ▶** for at vælge **Tænd** eller **Sluk**.
4. Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.

Tilt

TV billedet kan flytte sig lidt til højre eller venstre på skærmen (tilte), når apparatet flyttes til en anderledes placering. Som kompensation for dette kan tilte funktionen benyttes.

1. Skift til menuen Specielle ved at trykke gentagne gange på knappen **MENU**.
2. Tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge **Tilt**.
3. Tryk på knappen **◀ / ▶** for at justere tilt niveauet.
4. Tryk på knappen **TV/AV** for at returnere til normal TV-visning.

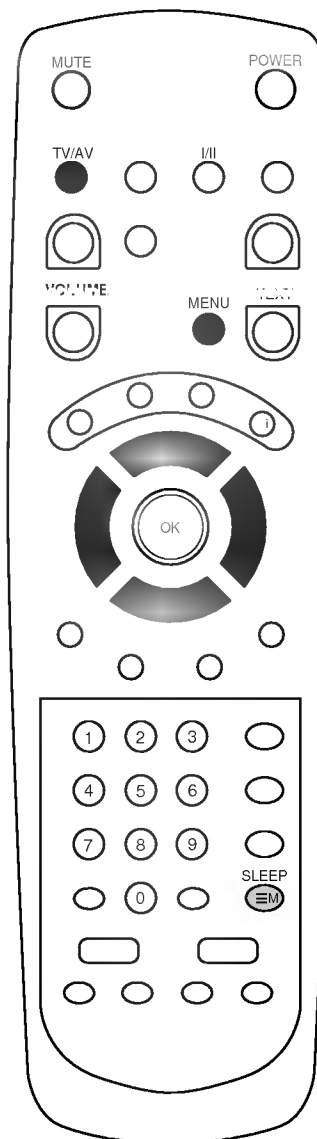
Sleep timer

Med sleep timer funktionen aktiv behøver man ikke at huske at slukke apparatet. Apparatet vil slukke automatisk efter det valgte antal minutter.

Vælg antal minutter ved at trykke gentagne gange på **SLEEP** knappen. **⏻---** vil fremkomme på skærmen efterfulgt af **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** og **240**. Timeren vil nu tælle nedad fra det valgte antal minutter.

Bemærk :

- a. Tryk en gang på **SLEEP** knappen for at se tilbageværende tid til slukning.
- b. Afbryd funktionen ved at trykke gentagne gange på **SLEEP** knappen, indtil **⏻---** vises.
- c. Funktionen afbrydes også, hvis du slukker for apparatet.



PIP betjening (alternativ)

Alternativ :

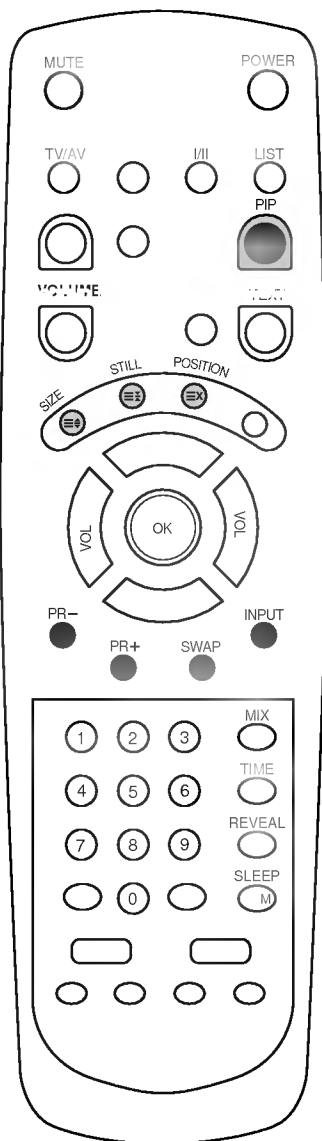
PIP er en ekstra funktion, som kun kan benyttes på apparater med indbygget PIP funktion.

PIP (Picture in Picture) viser et billede i billedet.

Til og Fra (ON/OFF)

Tryk på **PIP** knappen for at indblænde det ekstra billede.

Tryk på knappen igen for at fjerne billedet.



Programvalg til indblændet billede (alternativ)

Tryk på **PR+/-** knappen for at vælge den ønskede TV-station – også fra AV. Det valgte programnummer vises i øverste venstre hjørne af det indblændede billede.

Valg af billedkilde til indblændet billede

Tryk stepvis på **INPUT** knappen medens billedet stadigvæk er indblændet i det store billede.

For hvert tryk på knappen skiftes der billedkilde efter nedenstående rækkefølge. Den valgte kilde vises i øverste venstre hjørne af det indblændede billede.



Ombytning af hovedbillede og indblændet billede

Tryk på **SWAP** knappen for at bytte rundt på hovedbillede og indblændet billede.

Størrelse på indblændet billede

Tryk stepvis på **SIZE** knappen for at skifte størrelse på det indblændede billede. Billedet kan vises som 1/4 eller 1/9 af hovedbilledet.

Frysning af indblændet billede

Tryk på **STILL** knappen for at fastfryse det indblændede billede.

Ændring af placering på indblændet billede

Tryk stepvis på **POSITION** knappen for at vælge placering af det indblændede billede. Billedet flyttes i urets retning.

Teletext (alternativ)

Teletext (eller TOP-tilstand) er en tillægs-funktion, så det er udelukkende fjernsyn, der har denne funktion, der kan modtage teletext.

Teletext er en gratis seerservice, som udsendes af de fleste TV-stationer, og som indeholder opdaterede informationer om nyheder, vejrmeldinger, TV-programmer, priser for betaling-skanaler og meget mere.

Teletextdekoderen i dette fjernsyn kan vise systemerne SIMPLE, TOP og FASTEXT. SIMPLE (standard teletext) består af et antal sider, der vælges direkte ved at indtaste det tilhørende sidenummer. TOP og FASTEXT er mere moderne metoder, der gør det enkelt og hurtigt at finde oplysninger i teletext.

Tænde og slukke

Tænd for teletext ved at trykke på knappen **TEXT**. Den første side, eller den side du så på sidst, vises på skærmen.

Overskriften på skærmen viser to sidetal, navnet på TV-stationen og dato og klokkeslæt. Det første sidetal viser, hvilken teletext-side, der vises. Det andet sidetal viser, hvilken side der søges efter. Tryk på knappen **TEXT** eller **TV/AV**, hvis du vil slukke teletext. Fjernsynet skifter tilbage til den forrige tilstand.

SIMPLE-tilstand

Vælge side

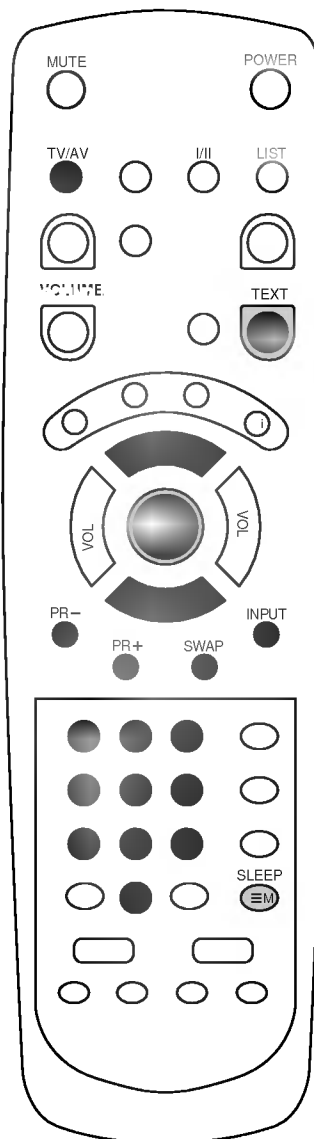
1. Indtast det ønskede sidetal som et trecifret tal ved hjælp af CIPHER-tasterne. Hvis du kommer til at trykke på et forkert tal, må du skrive tre cifre, og så indtaste det rigtige sidetal på ny. Hvis det ønskede sidetal ikke er tilgængeligt, blinker sidetallet, f.eks. "300", i et par sekunder.
2. Du kan vælge den foregående eller den efterfølgende side ved at trykke på knappen **▲ / ▼**.

Tilknytte en farvekode til en teletekstsider i LIST-tilstand

Hvis fjernsynet er i SIMPLE, TOP- eller FASTEXT-tilstand, kan du skifte til LIST-tilstand ved at trykke på knappen **EM**.

Du kan tilknytte en farvekode til fire bestemte teletekstsider, som du dermed kan vælge direkte ved at trykke på de tilhørende farvede knapper på fjernkontrollen.

1. Brug CIPHER-tasterne til at vælge den side, du vil give en farvekode.
2. Vent indtil siden vises på skærmen, og tryk på knappen **OK**. Sidetallene i farvefelterne på skærmen skifter til "000?".
3. Gem sidetallet ved at trykke på en af de farvede knapper. Du kan nu vælge denne teletekstsider ved at trykke på den samme knap.
4. Du kan programmere de tre andre farvede knapper på samme måde.



Teletekst (alternativ)

TOP-tilstand (alternativ)

Brugervejledningen viser fire felter nederst på skærmen - rød, grøn, gul og blå. Det gule felt repræsenterer den næste gruppe, det blå felt den næste blok.

Vælge gruppe / blok / side

1. Ved at trykke på den BLÅ knap kan du flytte fra blok til blok.
2. Du kan flytte til den næste gruppe ved at trykke på den GULE knap. Der bladres automatisk videre til næste blok.
3. Du kan bladre videre til den næste side, med automatisk skift til næste gruppe, ved at trykke på den GRØNNE knap. Du kan også bruge knappen ▲.
4. Den RØDE knap skifter tilbage til forrige side. Du kan også bruge knappen ▼.

Direkte valg af side

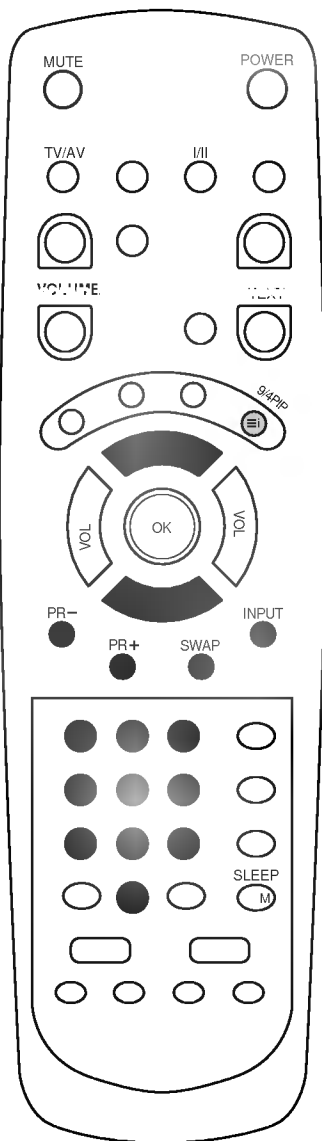
På samme måde som i SIMPLE-tilstand, kan du, når fjernsynet er i TOP-tilstand, vælge en bestemt side ved at indtaste et trecifret sidetal med CIFFER-tasterne. Hvis den valgte side ikke er tilgængelig, blinker sidetallet, f.eks. "300", i et par sekunder.

FASTEXT-tilstand

Teletekstsiderne har en farvekode i underkanten af skærmen. Du vælger en side ved at trykke på den knap, der har samme farve.

Vælge side

1. Åbn indholdsfortegnelsen ved at trykke på knappen .
2. Du kan vælge sider, der har en farvekode i skærmens underkant, ved at trykke på den knap, der har samme farve.
3. På samme måde som i SIMPLE-tilstand, kan du, når fjernsynet er i FASTEXT-tilstand, vælge en bestemt side ved at indtaste et trecifret sidetal med CIFFER-tasterne.
4. Du kan vælge den foregående eller den efterfølgende side ved at trykke på knappen ▲ / ▼.



Teletext (alternativ)

Specielle teletext-funktioner



REVEAL

Tryk på denne knap, hvis du vil se eventuelle skjulte oplysninger, f.eks. løsninger på gåder eller puslespil.

Tryk på knappen en gang til, når du vil fjerne oplysningerne fra skærmen.



SIZE

Gør teksten dobbelt så høj.

Tryk på knappen, hvis du vil forstørre den øvre halvdel af siden.

Tryk på knappen en gang til, hvis du vil forstørre den nedre halvdel af siden.

Tryk på knappen en gang til, hvis du vil skifte til normal visning.



UPDATE

Viser en fjernsynskanal, mens der ventes på en ny teletext-side. Symbolet  vises i øverste venstre hjørne af skærmen. Når den opdaterede side er klar til at blive vist, skifter symbolet  til det aktuelle sidetal.

Tryk på denne knap, hvis du vil se teletextsiden.



HOLD

Standser de sideskift, der foretages automatisk, hvis en teletext-side består af 2 eller flere underliggende sider. Antallet af underliggende sider og sidetallet for den aktuelle side vises normalt på skærmen under klokkeslættet. Når du trykker på denne knap, vises stop-symbolet i øverste venstre hjørne af skærmen, og de automatiske sideskift blokeres.

Tryk på knappen en gang til, når du vil fortsætte.



MIX

Viser de teletextsiderne oven på fjernsynsbilledet.

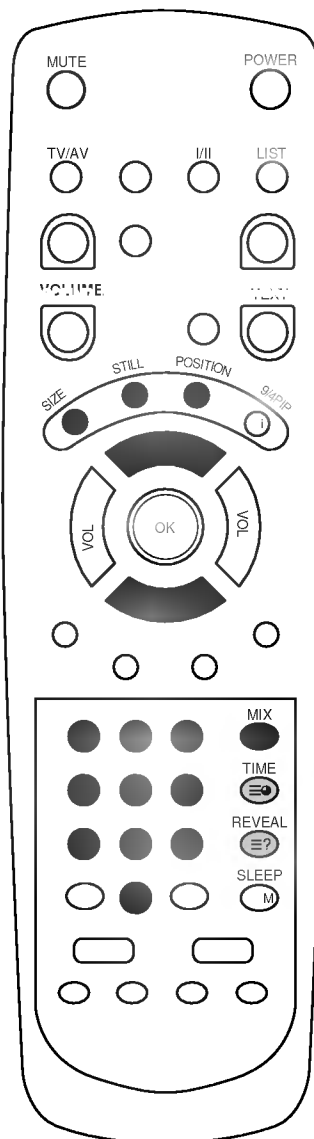
Tryk på knappen en gang til, hvis du vil slukke fjernsynsbilledet.



TIME

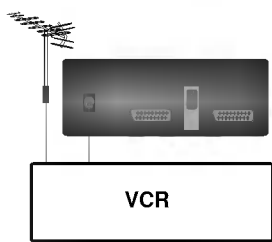
Ved at trykke på denne knap, kan du få vist det aktuelle klokkeslæt i øverste højre hjørne af skærmen, når du ser på et TV-program. Tryk på knappen en gang til, hvis du vil fjerne uret. I teletext-tilstand kan du bruge denne knap til at vælge et sidetal til en underliggende side. Sidetallet vises nederst på skærmen. Du kan holde eller skifte den underliggende side ved at trykke på RØD/GRØN, ▲ / ▼ eller på en CIFFER-tast.

Luk funktionen ved at trykke en gang til.



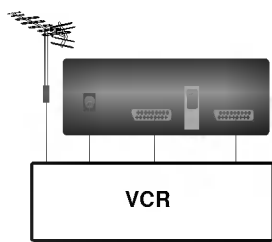
Tilkobling af eksternt udstyr

Du kan tilkoble yderligere eksternt udstyr, som f.eks. videooptagere/ afspillere til fjernsynet. De viste tilkoblinger, kan være lidt anderledes på dette fjernsyn.



Antennestik

1. Tilslut RF udgangsstikket fra videobåndmaskinen til antenneindgangen på TV- apparatet.
2. Tilslut antenneledningen til RF antenneindgangen på videobåndmaskinen.
3. Vælg en ledig programplads på fjernsynet og indstil denne til videobåndoptagerens sendekanal som beskrevet i afsnittet 'Manuel programindstilling'.
4. Vælg dette programnummer når du senere skal se video.
5. Tryk på **PLAY** knappen på videobåndmaskinen.



Euro scart stik

1. Tilslut Euro scart stikket fra videobåndmaskinen til Euro scart stik 1 eller 2 på TV-apparatet.
2. Tryk på **PLAY** knappen på videobåndmaskinen.
Hvis den tilsluttede videobåndoptager sender skiftespænding og er sluttet til Euro Scart 1 eller 2, vil apparatet automatisk skifte til **AV 1** eller **AV 2**, når der trykkes på **PLAY** på videobåndoptageren. For alligevel at se TV medens videobåndoptageren afspiller, trykkes på **▲ / ▼** knappen eller en af nummertasterne.

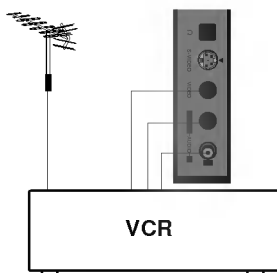
Ellers tryk på **TV/AV** knappen på fjernbetjeningen for at vælge **AV 1** eller **AV 2**. Videoen vil herefter kunne ses på skærmen.

De kan også optage TV-programmer på videobåndmaskinen.

Bemærk :

- a. Signal type RGB, dvs. signalerne rød, grøn og blå kan kun vælges for Euro scart stik 1 (ikke Euro scart 2). Disse signaler udsendes f.eks. af en computer, betalingsdekoder, spillemaskine eller foto CD enhed, etc.
- b. Hvis både Euro Scart 1 og 2 er tilsluttet videobåndoptageren samtidig, kan kun **AV 1** modtages.

Audio / Video indgang



1. Tilslut audio/video udgangsstikket fra videobåndmaskinen til audio/video indgangen på apparatet.
2. Tryk på **TV/AV** knappen for at vælge **AV 3**.
3. Tryk på **PLAY** knappen på videobåndmaskinen.
Videobilledet fremkommer på skærmen.

Bemærk : Hvis du har en video med mono lyd, slutte audio-kablet fra videobåndoptageren til **AUDIO L/MONO** indgangen på fjernsynet.

Installation

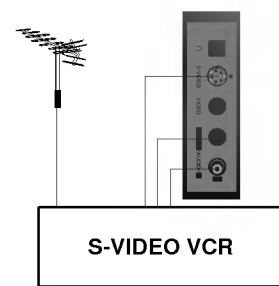
S-video / Audio indgang (S-AV) (alternativ)

S-AV er en tillægsfunktion. Denne funktion kan kun benyttes med fjernsyn, der har S-AV.

Hvis du tilslutter en S-VHS videooptager til **S-VIDEO**-indgangen, forbedres billedkvaliteten.

1. Tilkobl S-video-udgangen på videooptageren til **S-VIDEO**-indgangen på sidepanelet.
2. Tilkobl audio-kablet fra din S-VIDEO videooptager til **AUDIO**-indgangene på sidepanelet.
3. Vælg **AV 3**-tilstand ved at trykke gentagne gange på knappen **TV/AV**.
4. Tryk på knappen **PLAY** på videooptageren.
Billedet fra videooptageren vises på skærmen.

Bemærk : Hvis både **S-VIDEO** indgangen og **VIDEO** indgangen er sluttet til S-VHS videobåndoptageren samtidig, vil kun **S-VIDEO** signalet blive modtaget.



Udtag til hovedtelefon (alternativ)

Hovedtelefon er en tillægsfunktion. Denne funktion kan kun benyttes med fjernsyn, der har hovedtelefon.

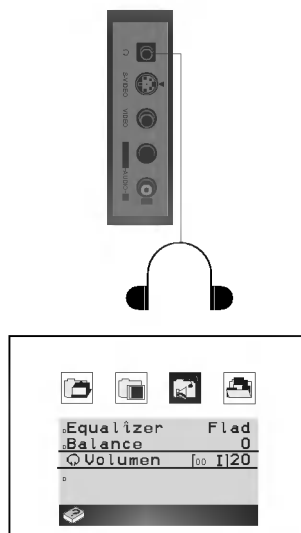
Tilslut hovedtelefonerne i stikket på fjernsynet.

Du kan vælge at høre lyden i hovedtelefonerne eller i TV-apparatets højttalere. Indstil hovedtelefonens lydstyrke ved først at åbne Lyd menuen ; vælg **Volumen** med **▲ / ▼** knappen og derefter indstille med **◀ / ▶** knappen. Se afsnittet 'Justere lyden'.

Hvis du trykker på knappen **MUTE** er det kun højttalerne i fjernsynet, der slukkes.

Hvis et program modtages på to sprog, kan du vælge et sprog (**DUAL I**, **DUAL II** eller **DUAL I II**) til hovedtelefonerne uafhængig af hvilket sprog, der er valgt til højttalerne i fjernsynet. Åbn menuen Lyd, tryk på knappen **▲ / ▼** for at vælge **Volumen**, og tryk på knappen **I/II** for at vælge det ønskede sprog; **I, II** eller **I, II**.

Hvis fjernsynet er i AV-tilstand, skifter knappen **I/II** indstillingen af lyden fra videooptageren; **L R**, **L L** eller **R R**.

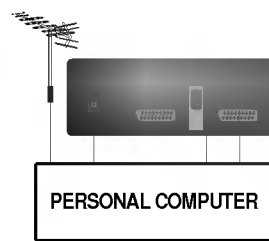


PC indgang (alternativ)

PC er en tillægsfunktion. Denne funktion kan kun vælges, hvis apparatet er udstyret med funktionen.

1. Slut PC'ens monitor udgang til PC indgangsterminalen bag på TV-apparatet.
2. Slut et audiokabel til PC'en og til SCART 2 terminalen bag på TV-apparatet.
3. Tryk stepvis på **TV/AV** knappen for at vælge **PC**.
4. Tænd for PC'en. TV-apparatet vil vise PC billedet og kan betjenes som PC monitor

Bemærk : Som PC monitor skal skærmopløsningen indstilles til 640x480 på PC'en.



Checkliste til fejlfinding

Symptoms

Intet billede, ingen lyd

Lyd OK, dårligt billede

Billede OK, dårlig lyd

Utydeligt billede

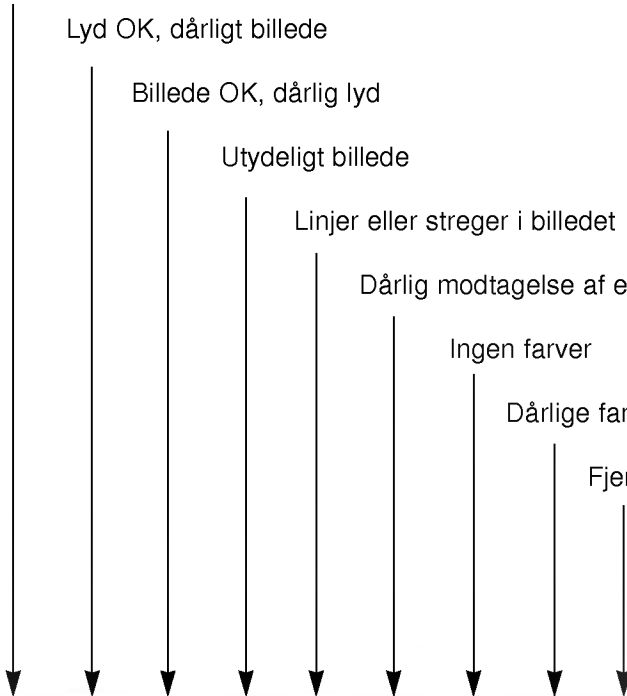
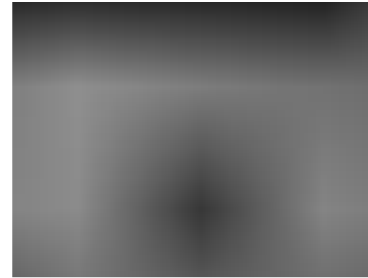
Linjer eller streger i billedet

Dårlig modtagelse af enkelte kanaler

Ingen farver

Dårlige farver

Fjernkontrollen virker ikke



Kontroller følgende punkter, og prøv at justere dem

Hovedstrømforsyningen (tilkoblet og tændt)

Er fjernsynet tændt?

Prøv en anden kanal (svagt signal)

Kontroller antennen (er den tilkoblet?)

Kontroller antennen (er kablet beskadiget?)

Kontroller antennen

Er der er lokale forstyrrelser?

Juster kontrasten

Juster lysstyrken

Juster farverne

Juster lydstyrken

Kontroller batterierne i fjernkontrollen

Kontroller Audio/Video-indgangene (kun videooptager)